

# WESTERN VIKING

"Vestkysten" — "Tacoma Tidende"

NORWEGIAN WEEKLY PUBLISHED EVERY FRIDAY — AT 1216 SOUTH K STREET, TACOMA, WASHINGTON

42de aargang.

TACOMA, WASHINGTON 1. JULI, 1932

NO. 27

## OPTIMISTISKE OBSERVER VASJONER

— AV Olav Redal —

I Sunnfjord hadde vi en klok bonde som kunne fortelle sine naboer, at den eller den kua hadde kalv osv. I den bygden het de fleste gaardbrukere enten Samson eller Anders. Denne kloke mannen het Samson. En dag fikk Samson beskjed fra en nabo om å komme aa se paa en ku. Jo, Samson ruslet over til naboen. Først blev der en lang samtal om vind og veir, og saa maaatte han faa kaffi og mat. Efter maten kom piperne frem, og de to gubber dampet paa sine pipper og holdt samtalene gaende. Nei, saa Samson tilslut, nu faar vi sjaa paa kua. Saa gikk de ned i fjøset. Samson begynte aa kjenne paa kua. — Naboen stod andekrig og alvorlig. Efter lang tids alvorlige studeringer kom kjendelsen fra Samson:

— Ja — so kan da vere ho ha da — aa so kan da vere ho ikke ha da.

Naa jeg nu læser avisene saa tenker jeg paa gamle Samson i Sunnfjord. Nogen kloke profesorer forteller oss, at til høsten eller til vinteren faar vi bedre tider. Andre tror, at vi faar bedre tider til vaaren eller til næste sommer. Jeg har ikke tro paa nogen verdens ting. Men dersom Samson fra Sunnfjord var farmer i Washington saa vilde han profetere om de gode og daarlige tider — og si noget slikt som dette: "Ja — so kan det vere me fær da — aa so kan det vere me ikkje fær da."

Det er naturligvis meget viktig aa faa bedre tider — ti mat og klær er det viktigste av alt. Det staar vist i den gamle boken, at et menneske lever ikke bare av mat. Skal vi leve som normale, kulturelle mennesker, saa maa vi ha aandelig mat.

Jeg haaper at vi faar bedre tider, saa alle mennesker faar sitt daglige brød, men jeg haaper ogsaa at vi faar bedre tider, slik at alle civiliserte mennesker faar sitt daglige aandelige brød.

Baade i county, stat og guvernement, forsøker aa hjelpe si ne borgere i landet, slik at de faar sitt daglige brød. Men ingen sjel hverken i county, stat eller guvernement forsøker aa hjelpe si ne borgere, slik at de faar sitt daglige aandelige brød.

I Hollywood er der en mann som faar \$1,000,000 pr. aar for aa hjelpe det amerikanske folks sjæler. — Faar vi aandelig brød fra Hollywood?

I New York betalte 70,000 mennesker \$400,000 bare for aa sitte en halv time og se paa to "kjøthauer" som slaast, ikke paa gammelt norsk, men paa amerikansk humbuk. 70,000 normale (?) mennesker, skrek og belja og hylte som galne folk.

Men trods alt — jeg tror paa det gode i mennesket. Jeg tror paa at vi faar bedre tider — paa mange vis.

## Norges gjeld til utlandet øket med 94 millioner

Oslo: — Resultatet av tellingen av landets gjeld og tilgodehavende pr. 1. januar 1932 foreligger nu fra Statistiske Centralbyraa.

Omregnes gjelden og tilgodehavenderne i fremmed mynt etter valutakursen ved aarskifftet og fører man verdipapirene op med sin borsverdi, er den samlede gjeld til utlandet øket med ca. 94 millioner kroner.

## EN RETTELSE

I Olaf Jarl Ihmes dikt i forrige nr. "En hilsen til Nordmanns-forbundet" hadde der innsekret sig en beklagelig trykkfeil. 4de linje i annet vers lyder nemlig: "ved syns skjonne strande" — skal naturligvis være "syns" osv.

## Scand. Fraternity's Neste konvention



## møte i Bellingham til Tacoma 1935

Referert for "Western Viking"  
av Thomas Strom

District Lodge No. 7 av Scand. Fraternity of America holdt sin konvention i Bellingham torsdag, fredag og lørdag siste uke.

Ca. 250 delegater og besøkende fra British Columbia, Washington, Montana og Idaho. Mayor Kellogg av Bellingham var tilstede torsdag morgen og ønsket delegater og besøkende et hjertelig velkommen til byen, og utsatte bl. a., at de ikke skulle ha nogen vanskelighet med aa finne sig til rette i Bellingham. Byen hadde det "the best water on the coast" og for at de besøkende kunde få anledning til aa overbevise sig om det, vilde de bli tatt en tur over grensen til B. C., saa kunde de sammenligne vannet der med vannet i Bellingham. Forøvrig var der ikke meget han hadde aa si, eftersom baade Bellingham Chief of Police og Police Judge begge var medlemmer av Scandinavian Fraternity.

Hovedkvarter var oppslatt i hotel Leopold, hvor ogsaa møterne ble holdt. Dette hotel utviste en enestaaende gjestfrihet; de hadde arrangert sig slik, at delegater og besøkende fikk sine værelser i rekkefølge fra 1ste etasje og opoever (eftersom de kom) og Scand. Fraternity flytte hotellet til og med 8de etasje. En av Tacoma delegaterne spurte hotelbestyreren naar han skulle ha betalingen for værelset. "Hvor lenge blir De her?" — "Til lørdag," blev der svart. "Well, we'll be glad if we get it then!"

Tacoma-delegaterne fremla paa, sin losjes vegne 5 resolusjoner,

som samtlige blev antatt. Vi tillater oss aa gjengi en av resolusjonerne her:

To the District President, Officers and members of Dist. Lodge No. 7, Scand. Fraternity of America:

We, the undersigned, respectfully submit the following for your favorable consideration:

WHEREAS, the Scandinavian Fraternity of America is successor to and therefore includes three former fraternal orders, of which the Scandinavian Brotherhood of America was one, and

WHEREAS one of the Tacoma lodges of the Scand. Brotherhood of America was named Tacoma Lodge No. 15, and

WHEREAS several brothers served faithfully in said lodge throughout the several chairs, and received the honors and title of past president, and

WHEREAS the said Tacoma Lodge No. 15 has been discontinued, and the following past presidents of said lodge have affiliated with Harmony Lodge No. 244 S. F. A., but no recognition has been given to their rank and title, to-wit: John M. Arntson, Frank Elkberg, and Andrew Christofferson, and

WHEREAS, they are faithful members and always stand ready to assist in any way to promote the interests of the order, Therefore

BE IT RESOLVED, that the rank, title and privileges of past president be and hereby is restored to the said brothers.

Submitted in L. and F.

THOMAS STROM  
EDWIN JOHNSON  
ALICE PETERSON

Delegates Harmony Lodge. Fredag aften avholdtes en serdels vellykket banquet med over 300 mennesker tilstede.

Lørdag foregikk bl. a. valg av nye embedsmenn med følgende resultat:

John L. Hogberg, President.  
Frank Burman, Spokane, gjenvalgt som sekretær.

Carl Pearson, Everett, vice-pres.  
Elmer Elk, Seattle, kasserer.  
Claudine Wick, Great Falls, kapellan.

J. M. Jensen, Great Falls, "retiring president."

Edwin Johnson, Tacoma og dr. H. L. Holter, Spokane, blev valgt som delegater til hovedsørens møte i august.

\* \* \*

Næste distriktsmøte besluttedes henlagt til Tacoma 1935.

\* \* \*

Fem forskjellige drillteam deltok i en opvisning, og gjorde megne lykke. "Drillmaster" of Eagles sammen med to damer var oppnevnt som dommere, og erklaerte konkurransen "a draw", hvorfor premien paa 75 dollars ble delt likt mellom de 5 team.

(Thom Strom bedrer imidlertid at Tacoma-damerne baade var de vakreste og absolut de beste.)

Det vellykkede distriktsmøte avsluttet lørdag middag kl. 1. Under hele møtet hersket den allerbeste stemning, og forhandlingerne ble ført saklig og greit til enhver tid.

Delegaterne fra Tacoma kom tilbake søndag aften, vel fornøyd med turen og møtet. Meget og godt arbeide var utført og resultaterne — specielt for Tacomas vedkommende — serdesles gode.

## ET BLODIG DRAMA OM EN LITEN JORDLAPP

Bergen 30. mai. — En familietwist om eiendomsretten til et jordstykke har fredag fort til et stygt optrin i Lonevaag. En 32 aar gammel mann er blitt arrestert for overfall paa sin svoger og syster. Den overfalte hadde av sin svigerfar faatt et jordstykke, som twisten dreier sig om. Han hadde ryddet dette og satt gjerde omkring det. Ifjor rev svigerfaren gjerdet ned og blev for dette ialst i mulkt. Iaar har svigersonnen

satt gjerde op igjen. Fredag begynte svigerfaren aa rive ned gjerdet igjen. Han hadde sin son med sig. Det opstod haandgeng mellom svigerfar og svigerson, og sonnen kom faren til hjelp. Med en stor staur slo han sin svoger til jorden. Den overfalte kone kom sin mann til hjelp, men blev ogsaa slatt til jorden og blev liggende i beivistlø stilstand.

Ekteparets syv barn, som alle er mindreare, var kommet til og gikk paa sin bestefar og sin onkel med stokker. Omsider kom naboer til og fikk bragt de skadde i hus. Mannen er stygt tilrett og konen har faatt hjerneyrstelse.

Hun kan ikke flyttes fra sitt hjem og lægen uttaler, at det er meget tvilsomt om hun staar det over.

## Ørnene drepte en gjet, men blev selv fanget i saks

Skiens 8. juni. — Paa gaarden Solid i Idland er det inntruffet en merkelig hendelse. Efter hvad det meddeles til Norig slo en ørn i gaiga ned paa en gjet som gikk og beitet og drepte den. Der blev straks lagt ut en saks like ved, og ikke lenge etter var ørnens i saksen. Den maaite 2.18 meter mellom vingespissene.

## Syv perler paa en snor

(Nedenstaende dikt er morsomt paa mere enn en maate; — for det første synges der i det til Sørlands-byernes pris; dernest vil man finne navnet paa vedkommende by ved aa lese forbokstavene i hver linje i hvert vers, og saa faar man byens navn. Diktet er skrevet av Arendals-mannen H. Ingemann Hansen. Kanskje der ogsaa er andre som liker aa forsøke sig?)

KRAGERØ, Sørlandets østligste by,  
Kett innenfor Jomfruland har funnet ly.  
Av øer og holmer innseilingen prydes.  
Grangivelig sinet i stemningen frydes.  
Et stykke Sørland saa fagert og skjønt  
Kett ofte av malere viden berømt.  
Ønskestedet, jeg altid har drømt.

RISØR, du ogsaa er vel bekjendt.  
Innerst fra byen til ytterst skrent.  
Skibe fra sjøen med "Flekken" du trekker  
Øverst i fjellet, naar havet saar sprekker,  
Rasende vinde her vingene stekker.

TVEDESTRAND, inne i fjorden saa lang,  
Velkjent har gjort sig saa mangen en gang.  
Et Eldorado for sommertester,  
Der rundt om den grankledte fjorden fester.  
Edens have er det blitt sagt,  
Straalet har her i all sin prakt.

Tviler du kjære, saa la mig si dig:  
Rangen den Edens have gjør stridig.  
All floraens prakt her er mangesidig.  
Naar sommeren staar i sitt herligste skrud.  
Den er som en ungpike pyntet til brud.

ARENDAL ligger bak øene skjult.  
Ranker sig op etter stupbratte heier,  
Et underbart skue med vann saa smukt,  
Naar innad du stevner de twende veier.  
Deilig aa bo der en sommerdag.  
Alene aa hvile i ro og mag  
Langt borte fra slitet og hverdagens jag.

GRIMSTAD, du Sørlandets perle er blitt,  
Regnes ialfall for en av de skjonne  
I diademet av perlemor hvitt  
Mellem de sørlandske idyller grønne.  
Se Neapel og da er det sagt,  
Ti da vil ditt hjerte i gledesrus beve.

Alltid skal dog disse ord staa ved makt:  
Du maa ned til Grimstad, se byen og leve.

LILLESAND ligger som en vakker plett.  
Intet forstyrre dens fagre idyller.  
Landsted ved stranden, ligg her tett,  
Langs stranden Skageraks bølger de skyller.  
En helligdagsfred det hersker hermede  
Som gjør en saa godt i hjerte og sind.  
All jagende uro forvandler til glede.  
Naar svalende vinde stryker ditt kind,  
Da føler du liksom at verden er din.

KRISTIANSAND med  
Randøsund,  
I alt har Sørlandspreng paa pannen.  
Sommerfred ved  
Trange sund,  
Innbydende som ingen annen.  
Alltid rede — vel beredt,  
Naar alle andre de gaar trett  
Samles folket her til ett.  
Aldri glemmes kan det syn  
Naar du skuer — hav og byen,  
Der solens straaler gyller by'n!

H. INGEMANN HANSEN

## NORGE SLAAR SVERIGE I LANDSKAMPEN I FRI- IDRETT 90 — 79 PTS.

## FOLGERØ SEILER

Søndag aften den 19de juni gled Folgerø's vikingeskib "Roald Amundsen" ut fra Brooklyn, bestemt for Norge via Island.

Foruten Folgerø var der tre mann ombord, nemlig Asbjørn Johnsen og Karl Nordheim, samt svensken Axel Carlson.

Ved Bossmo gruber i Mo i Rana vil der nu komme nogen drift i gang, saa 85 mann vil faa arbeide hos Norsk Sovelkia AS og med statsgarantia paa 20,000 kroner.

## Liberty Chicken Farm

Hvorsomhelst jeg kommer omkring i denne store landbyen Tacoma, saa hører jeg bare "daarlige tider prat." — Kapitalisterne faar skylden. Men jeg tror, at det er vaar egen skyld — iallfall naar jeg bare tenker paa oss selv — min egen klasse — farmerstanden. Under krigsaarene fikk vi gode avlinger og gode priser. Men da blev farmerne tullete — da trodde de, at nu var de paa god vei til aa bli milionærer. De kjøpte mere jord, bygde store fine bygninger og solgte den gamle Forden og kjøpte biler til \$2000.

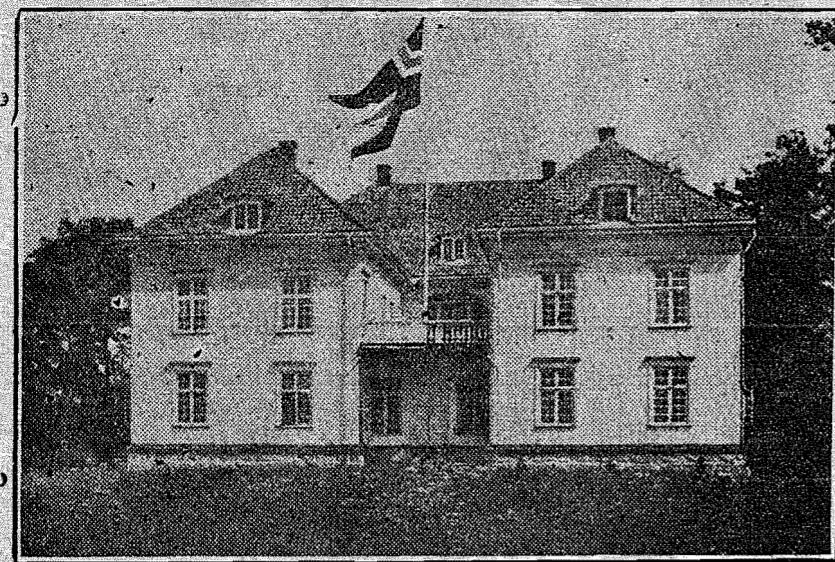
Jeg solgte farmen min og kjøpte et hotel i Golden Valley. Da konsul Hobie i Minneapolis for rundt og solgte aktier for den Norske Amerikalinje kjøpte jeg 10 aktier for \$54 pr. stykke. Mine naboer kjøpte "Ford" — jeg hadde mine hester.

Hver høst da jeg hadde nogle dollars tilbeste, kjøpte jeg flere dampskibssaktier til jeg hadde 30 aktier. Under krigen gikk disse aktier op til \$355 pr. stykke og da solgte jeg mine aktier og tjente omkring \$8.000 netto. — Mine naboer sendte sine penger til "Ford" og til gaskompaniene.

Idag har staten Minnesota tatt landet og mine naboer, som før var velstaaende, er nu fattige og renter landet av staten eller fra bankerne. Nu klager de paa tiderne — klager paa Hoover — klager paa Wall Street — klager paa alt — undtagen paa sig selv. Jeg har aldri været forretningsmann, bare en flittig og sparsommelig farmer. Jeg har ikke rede paa forholdene i Washington. Men menneskene er de samme som i østen. De er kristnefolk — kirkefolk, tror paa den gamle boken — bibelen. Der er mange gode lærdomme i det gamle testamente — baade i økonomisk og aandelig henseende. — Hadde de norske-amerikanske farmerne, fiskere og skogsfolkene tat lærdom av den store høvding Josef, da vilde tiderne ikke været saa haarde som nu. Vi har hatt flere aar, som de hadde i Egypten. I disse fete aar blev hveten samlet og lagret, og blev brød for de magre aar. Vi norske-amerikanere har ingen Josef — ingen høvding, og nu er der mange, som sulter. — Vi har mange høvdinger — i alle store norske settlementer har vi flere høvdinger — kirkehøvdinger, bygdels-høvdinger, eller Sønner av Norge-høvdinger. Kirkehøvdingerne sto i tale er at folkene maa sende plenty penger til Samfundskassen. Bygdels- og Sønner av Norge-høvdingerne store tale er aaprise de fine vakre bygder i Norge — at vi norske folk er det beste folk under solen, at vi fant Amerika — og dyrket op Red River-dalen.

Men vi har ingen Josef, som kunde fortelle oss i de fete aar, at nu maa vi være sparsommelige og tenke paa fremtiden — og de magre aar. Nu er vaare store norsk-amerikanske høvdinger tause; nu er de sparsommelige. Men nu er det forsent i mange tilfeller. Folket lider nød og sulter.

Chicken Lewis.



Sommeren er kommet! — Fra Oslo melder at badningen floerer paa Hovedøen. Antallet av de som gaar i vannet gaar daglig op i 15,000.

Alle arbeidsloze kvinner i Stavanger fikk arbeide 2. juni, da 50-60 av byens hermetikkfabrikker satte hjulene igang med et innsig av raastof paa 6000 skjepper pr. dag.

**Bønderne kommer!** — Et bondetog til Oslo, med teltleir paa Eiterstad vil kanskje bli arrangeret av Bygdefolkets krisehjelp, ifølge en uttalelse fra David Seierstad, bonden fra Øster Toten, som er formann for bevegelsen.

**Grønlandsinnsamlingen** har innbragt over 50,000 kroner. Kortesjen i Oslo innbrakte rundt 6000 kroner, salg av merker 6000 kr. og "Den gyldne bok" 1000 kr. Underhaanden er inntkommet ca 30,000 og innsamling og lodsalg fortsetter fremdeles.

**Mannen tynte paa gutterne!** — Det smått i Dynekilgaten i Oslo forleden natt, da en vaktmester i den russiske legasjonen trakk revolveren og avfyrt skudd mot nogen gutter som nektet aa flytte sig paamannens ordre. Guttene fikk imidlertid overmannet vaktmannen, frattet ham vaabnet og tilkalt politi, som arresterte ham.

Panserskipet "Tordenskjold" er nu paa tokt rundt Storbritannien med en besetning paa 250 mann, 13 sjøofficerer og 19 specialofficerer. Ruten er Cherbourg, Belfast og Kirkwall.

**Kattene kloroformeres!** — Et medlem av Norsk kvinnforening til Dyrenes beskyttelse gaar rundt i Oslos gater og kloroformerer katter i barmhjertighets navn. Mange katte-eiere har mistet sine kjæledegger og har i raseri meldt saken til politiet; de mener at den "barmhjertige" dame selv burde kloroformeres.

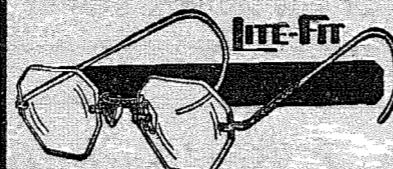
Voldsomme demonstrasjoner fant sted forleden ved Hadeland Vassbund, Jevnaker, da slæpebaaten "Oscar II" kom med 7,000 tyltver sommer til nevnste sted, hvor arbeidet er blokkert. 1000 mennesker var paa benene og statspolitiet måtte rydde Randstjord bro, heter det.

Bergen kinematografer har iaa en nedgang i billettintekten paa 66,000 kroner, saaledes at et beregnet overskudd paa 106,000 kr. Dagmar." Forfatteren Ove Anskrumper inn til 50,000. Det er steinsson forteller at optagelsen

(Sponsor, Scandinavian Hour)

## BINYON OPTICAL CO.

DR. H. C. NICKELSEN,  
V.-Pres. and Mgr.



PASS ØINE!

De kan trygt henvende Dem til oss naar det gjelder aa faa de rigtige briller. Vi gir Dem raad og veileding. Undersøkelsen er gratis.

### VI TALER NORSK

920 Broadway Tel. B'way 1421

av denne film begynder i Vallset i begynnelsen av neste maaned. Endel av filmen optas i atelier, mens alle eksteriorer blir optatt i Vallset. Rollesetsningen blir antagelig nogenlunde den samme som ved Det norske Teatrets forestilling. — Ansteinsson oplyser videre at instruktøren Rasmus Breistein har forfattet film-manuskriptet og at filmen, som altsaa blir lydfilm, skal optages paa Hedebrands-dialekt.

En hovdings 2000 aar gamle gravplass. Mandal 10. juni. — Den saakalte Tingplass paa Nylund i Sør-Audnedal som er begrenset av 15 stener omkring en midtsten har nu ved nærmere undersøkelse vist sig aa være en helligdom og kulturplass fra jernalderen. Plassen ligger i en grond hvor det tidligere er gjort flere oldfunn, og i nærheten av det sted hvor den eldste Audnedalskirke stod.

Denne kirke ble flyttet i Peder Claussens tid. Ved undersøkelsen paa tingplassen har nu misjonsprest Birkeli funnet en ca. 2000 aar gammel grav. Denne inneholder trekkul og benrester og en urne. Det antas at det er en stormann eller høvding som er begravet paa plassen.

**En Mussolini-gauk!** Drammen 10. juni: — Lagmannsretten behandler igaar og idag en stygg saangaaende falsk beeediget forklaring for retten. Gustav Aasland fra Kongsvinger er satt under tiltale for aa ha presset to menn til aa avlegge falsk ed paa at de ikke har kjøpt brennevins av ham. De to er tiltalt for falsk forklaring. Politimester Berg, Kongsvinger uttaler som vidne at Aasland, som ernærer sig av brennevinsalg, utever et slags redselsregimente over sine kunder, saa de ikke tor gaa til politiet.

Nye norske lydfilms. — Hamar 17de juni: — Et filmselskap har planer opp om aa opta ialfall endel scener av en norsk film pa Domkirkeodden ved Hamar. Efter hvad "Østlendingen" erfarer er det "Viking Film" som omgaaes med planerne. En annen filmanplan er optagelsen av "Hu Dagmar." Forfatteren Ove Anskrumper inn til 50,000. Det er steinsson forteller at optagelsen

Til Skorovas svovlisgruber paa Namsskogen vil der isommer bli bygget en transportvei fra Lassemoen i Grong; men noen grubedrift kan ikke paaregnes før Nordlandsbanen blir ferdig opoover Harran og til Lassemoen.

Fhv. lensmann Winnem paa Liland i Ofoten er død, 81 aar gl. Han var lensmann i 40 aar.

'Tram'-mannen Peder Henriksen som var med paa Nansens bekjente ekspedisjon, er død paa Andenes, 73 aar gammel.

Stor bunod hersker over store deler av Finnmark, hvortil iaa er fraktet masser av høi sorfra. Dyr sulter ihjel der nord.

50 aar i statens tjeneste kunde fredag 10. juni feires av havnegod Konrad Hustad, Namsos.

I Storen herredsstyre gaar det undertiden varmt for sig, idet en opsetsig representant slaar i bordet til ordføreren og denne igjen befaler vedkommende aa holde kjeft, hvorefter de to driver stor mund bruk.

46 kandidater har meldt sig til Kolvereid sognekald.

Kommunevalgene skal herefter foretas paa en og samme dag over hele landet, har stortingen besluttet.

Vesteraalske har nu forlenget sine hurtigruter til Petsamo i

Finnland. "Richard With" blev første skib i fast rute dit.

Bergenske ds-selskap er domt til aa betale Norsk Bergningskompani 170,000 kroner for bergning av godsskibet "Lynx", hvortil ogsaa kommer 2400 kr. i saksomkostninger.

Direktor Worm Lund staar i underhandlinger med regjeringen om aa leie Grong gruber paa 50 aar, hvis passende betingelser opnaaes. Det forlyder ogsaa at der er andre interesserte som lurer paa drift ved gruberne, men intet er avgjort endda.

Danmark beskylder Norge for rovfangst paa Grønland. Oslo 18. juni: — Utenriksdepartementet meddeler at domstolen i Haag har forlenget den oprindelige fastsatte frist 1. juni iaa for innlevering av det danske og norske innlegg i Grønlandsspermalet. Som det vil erindres hadde Danmark soekt om aa faa fristen forlenget en maaned. Danske aviser offentliggjor en resolusjon, som skal vere vedtatt av den grønlandske befolkning om at Norge skal ha drevet rovfangst paa Grønland og spesielt paa det okkuperte omraade. Dosent Hoel oplyser at resolusjons ytringer om norsk rovdrift er helt uriktig. Det er ogsaa utvilsomt at resolusjonen er foranlediget av danske embedsmenn paa Grønland.

Norges bedste sprinter! Det er kanskje faa som kejndr til at den bedste norske sprinter for øjeblikket heter Gustav Hansen, og han tilhører Rollo. Da denne klub staar tilsluttet Arbeidernes Idrettsforbund, er det desverre umulig for Hansen aa prøve krefter med de "borgerlige." Hansens bedste tid paa 100 m. er 10.6.

ABONNER PAA  
"WESTERN VIKING"

DR. S. P. JOHNSON  
Tannläge

206-7-8 Pioneer Bldg.  
1. Ave. — James St., Seattle.

HINZ FLORIST  
BLOMSTER for BEGRAVELSER

So. K. og 7de St. — Main 2655

— Etablert 1882 —

New Used  
Cars Complete Equipped Shop at  
Cars your service

Arthur Espeland Motors  
6th Ave. & State. Main 6114

NORDMÆND  
I AMERIKA

som ønsker at følge begivenheterne i Gamlelandet bør  
abonnere paa

"UKENS NYTT"

(Aftenposten's Landsutgave)

soin utkommer i Oslo 3 gange ukentlig og bringer alt nyt av interesse

Koster forsendt til Amerika

Kr. 10 for ½ aar  
Kr. 20 for 1 aar

Ukens Nytt Ekspedition  
Akersgaten 51, Oslo, Norge

Nytt amatørskuespil

"DE NYE IDEER"

(To akter)

forfattet av  
OLAF BERILD

Pris 25c pr. stykke  
Bøkerne kan bestilles direkte fra forfatteren:  
OLAF BERILD  
6255 Strickland Avenue  
Los Angeles, Calif.



VENSTAAENDE billede viser to av de aller nyeste modet i badedragter som vil bli snauere end nogensinde iaa og bevirke at en større del av kroppen vil bli solbrant isommer.

Mode-ekspertere sier at badedragene for 1932 tar sigte paa nytte saavelsom skjønnhet. En av New Yorks modeledere sier: "Den moderne kvinde ønsker at svømme naar hun gaar til badestranden, og hun kan ikke svømme meget hvis hun er besvaret med metteris av tøi. Derfor er dragnene for 1932 svømmedragter som de nye modet med stropper paa ryggen illustrerer. Ensfarvede badedragter vil bli populære iaa, som vanlig, skjønt de nye dragter gir anledning til mange træffende farve-kombinationer."

Og mens de nyder solskinnet mellom svømmeturene, vil selvligelig baade damer og herrer gripe efter sine Lucky Strike cigaretter og inhalere den "toasted" e riske som er like behagelig for halsen som 1932 badedragene er for øjet. For at fjerne visse urenheter som ganske naturlig finnes i hvert eneste tobakblad, benytter fabrikantene av Lucky Strike den berømte "toasting"-process som indbefatter bruken av ultra violette straaler. Intet under at over 20.000 lager efter at ha mottatt Lucky Strike cigaretter til priser, paa basis av sin erfaring som rykere uttalte at Luckies er mindre irriterende for halsen end andre cigaretter.

Paa samme maate som der er en stor forskjel mellom badedragene for 1932 og de klumste badedragter som man saa paa badestrundene bare nogen faa aar tilbake, er der en stor forskjel mellom Lucky Strike, den virkelig moderne cigaret, og de cigaretter som lages paa den gammeldags maate.

Sponsor, Scandinavian Hour, K.V.I.

Fult lager av  
UR, KLOKKER, RINGER  
OG DIAMANTER

Reparasjonsarbeide samt  
Guldsmedsarbeide

P. NEBOUR  
JEWELER

1147 Broadway

## Trondere

som vil følge med i forholdene i Norge faar Nord-Norges største og bedste avis

## Nidaros

tilsendt for kr. 12.50 pr. kvartal. Rik paa lands- og bygdennyt. Bladets mindre dagsutgave

## Trondelagen

koster kr. 5.00 pr. kvartal, fritt tilsendt. Lokalstoff fra hele distriket foruten landsnytt av noen betydning.

Bestil idag!

"Nidaros" ekspedisjon

Trondheim, Norway

Main 2230 1316 Market

STRATFORD HOTEL

65 lyse moderne værelser

\$3.00 pr. uke og op.

JOHN WINTERHOUSE, Proprietor

DR. J. T. WILSON

DR. E. E. BLIX

Tannlege

Main 1583 1132 1-2 Pac. Ave.

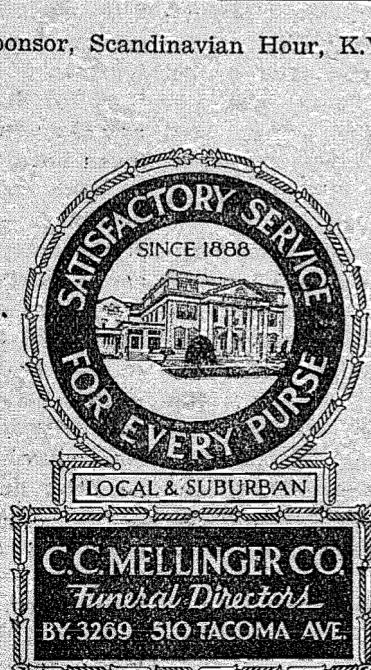
Vi taler norsk

 **Dr. Peters Kurisko**

Den styrker Deres Kordstiles Orgaper — Den har en gavnlig Indvirkning paa Deres Hjerter og Lever — Den holder Deres Mage i Orden — Den styrker og oppbygger Deres System.

**Et forsøg vil overbevise Dem.** Den er preparert af rete, fundeholdende Rødder og Urter og indeholder ingen stadelige eller vane-givende Droger. Ikke nogen Apoteksmedicin. Veneres inn af spesielle Agenter. Tilfør

Dr. Peter Fahrney & Sons Co.  
2501 Washington Blvd. Veneres tollsift Canada Chicago, Ill.



Chapel will care for 400. — Seven spacious slumber rooms.  
Providing every comfort and convenience.  
Where Kindness and Sympathy Prevail  
Price after consideration.



## Ordet Fritt

(Under denne spalte indtas kortere inserater fra vore læsere: — indlæg i discussioner m. v. Det staar enhver fri til at benytte spalterne i en rimelig utstrækning. Ønsklig er det dog, at indsiderne fatter sig i korhet. Manusskripter som ønskes indtatt under denne spalte bedes venligst sendes saa tidlig at de er redaktionen klænde senest mandag aften.—RED.)

SMAAPLUK  
Av OLAF BERILD

22de juni 1932.

Der kan være delte meninger om de arbejdsløses organisasjon i staten Washington. Det er dog et meget interessant eksperiment.

Organisasjonen er upolitisk, betrettes der<sup>2)</sup>) — ialfall foreløbig<sup>3)</sup>) Ved de arbejdsløses statskonvention her i Tacoma blev et forslag om at organisasjonen skulle være upolitisk nedstent.—Red.) — og det kan være klokt. Hovedsaken nu er aa samle sig om et øjeblikkelig praktisk program. Det gjelder nu liv eller død for mange, og det er med gru millioner gaar neste vinter imøte. Man kan ingen hjælp vente sig fra hverken republikanske eller demokratiske fluefangere. Disse staar jo makteløse, virer hender og ber i det gamle maktforterte tempel, som nu styrter over dem.

Hvad organisasjonen kan utvikle sig til er vanskelig aa se nu; muligens begynnelsen til Sovjet i Amerika. Men sikkert er det, at den fyller et øjeblikkelig, fattigt, men livsnødvendig krav. Man maa nu svømme eller synke — og organisasjonen kan være en sterkt planke a klyngne sig fast til.

Det berettes, at der alene i New York City er 50,000 familier, som ikke har en matbit i huset annet enn hvad fromme folk gir dem; at der nu i landets senat tales om den forestaaende katastrofe o.s.v. Vi radikale kan raa-pe ut, at vaare spaadomme nu gaar i opfyllelse; men slikt hjelpe ikke nu. Handlingens dag er nær. Arbeiderne maa stole paa sin egen kraft. Resolutt handling maa nu være mottoet, og det er, hvad vaare kamerater i Washington staten setter et eksempel paa. La oss støtte dem.

\* \* \*

Et kooperativt økonomisk system med reduksjon av arbeidstid, saa alle kan og maa arbeide, lovbestemte lønninger og faste priser paa alle produkter og for alle land, samt andre kommunistiske anordninger er det eneste løsen af økonomiske problemer i verden idag. Dette vil gjennemføres enten med eller uten blodstydelse, enten under navn socialism, kommunisme, arbeiderparti, ja, kanskje under navn av demokrati, republikanismus eller hvad man enn vil kalle det. Idag er det kommunisme; men andre partier vil sikkert adoptere princippet eller stjæle plattformplanke, naar de merker, de ikke længer kan strikke imot. Idag er det paa mote aa være kommunist i Russland; men hvor mange tenkte sig en slik mulighet 15 aar tilbake?

\* \* \*

Man har kritisert bolsjevikernes fordi de utevidet zcar-familien; men der er ogsaa et veldig forsvarsargument. Vistnok var zca-ren hjerteløs og med koldt blod lot tusinder myrde eller deportere; men det var ikke hevn som var bolsjevikernes motiv. De visste at saalenge der var en Romonoff ilive, vilde dette skape haap blandt de reaksjonere og sikkert nokk være et incentiv til motrevolusjon med frykkelig blodspilde. Vilde det være aa foretrekke?

\* \* \*

Det er min overbevisning, at den store majoritet, som fordømmer kommunismen, ikke vet hvad kommunisme er. Den, som vil være erlig mot sig selv vil stude begge sider av en sak. Dette er hvad kommunisterne anbefaler, men kapitalisterne og deres skoslikkere vil nekte folk denne anledning ved beslagleggelse av litteratur, fengsling og annen feig forfølgelse. Et saadant tyranni burde være nok til aa sette tankeapparatet igang hos intelligente folk, da det beviser, at det kapitalistiske system ikke taaler kritikk. Det russiske folk vet nu av praktisk erfaring, hvad baade kapitalisme og kommunisme er, og der er visst mindre enn en

# Inhalerer De?

Copr. 1932.  
The American  
Tobacco Co.

## "Lek ikke med ilden"

Hvorfor skulde røkerne godta denne gammeldagside fra cigaret-branchen?

D E skulde nu være temmelig overbevist om at andre cigaretter ikke liker at tale om inhalering.

Og dette spørsmål — som er saa "unødvendig" i cigaretterverden — berører dog i høi grad Deres velfærd! For De inhalerer virkelig — vi gjør det alle — beviss eller ubeviss, enhver som røker, indaander endel av den røk han eller hun suger ut av cigaretten.

"Lek ikke med ilden" kan være cigaret-branchens svar til os! Men

hva er dens svar til Dem? Inhalerer De? Lucky Strike undgaar ikke dette vigtige spørsmålet. Den møter spørsmålet aapent og ærlig — fordi visse urenheter som er skjult endog i de fineste, mildeste tobakblade, fjernes ved *Lucky Strike's* bergsime renningsprosessen. Luckies oppfandt denne prosess. Bare Luckies har den!

**"It's toasted"**

Deres beskyttelse  
mot irritation — mot hoste

LYTT TIL LUCKY STRIKE—60 moderne minutter med verdens fineste danseskorestre og Lucky Strikes berømte nyheter hver tirsdag, torsdag og lørdag aften over N.B.C. netværkene.

O. K. AMERIKA

overtredes hver dag, bare fordi Han var den som sa: "Du skal ikke —"

Saa kommer her A. Br. med en pasus som tilfulle beviser at han ikke ser "ilden for røik." — Han sier: "Forbudet i sig selv var vel en god ide, men landet makter ikke aa gjennemføre det. Derfor maa det bort for det underminerer folket."

A. Br. nevner den "opvoksende slekt" som fristes ut paa forbryterbanen som smuglere — han paastår dette er en kjennsgjerning, men han glemmer aa fortelle hvor han har den fra. Vaar erfaring hvad "bootleggerne" antagar, er, at de er alt annet enn unge mennesker, men tvertimot gamle drevne forbrytere, som ikke taaler nogensomhelst innblanning fra unge grønnskollingers side. Disse smuglere (forbrytere) er det nok haaplest aa lede inn paa dydens vei, bare ved aa ta smugletrafikken fra dem som endel av deres intektskilde. — De har mange andre "rackets" ved siden av smuglingen.

"Forbudet er selveste grunnstenen i forbryternes festningsmur," forteller A. Br., og fortsetter med aa si, at det ulovlige salg har gitt dem en "uhorvelig intektskilde som igjen grunnfester og muliggjør alle de andre utskeie-de virksomheter."

Akkurat som der ikke blev be-gattet forbrytelser i U. S. A. før forbudet ble innført.

Der finnes ikke folk, som har saa lett for aa overdrive, som forbudsmotstandere, og deres fantasi kjenner snartsagt ingen grenser. Der finnes vel knapt en forbrytelse som ikke forbudet faar skylden for, mens faktum er at de som er ansvarlige for forbudsloven, sætter sin ære i baade aa overholde den og alle andre love. Argumentet fra de "vaates" side naar det gjelder aa placere skylden for forbrytelserne er likesaa banalt, som det vil være aa gi Vaarherre skylden for at budene

A. Bj.

### TIL S. GARBORG

Kast ifra dig den egensindige menneskenatur og gaa til Gud som et enfoldig barn og be: — Ta mig o Herre i din skole og læs mig aa forstaa.

Dette skal du vite S. G. at all menneskelig visdom og fornuft er bare daarskap. Du S. G. — læs Jobs bok, der vil du finne en sann beskrivelse av den onde egensindige menneskenatur. Job ydmyger sig og sier tilslut: "Jeg har talt om det jeg ikke forstod, om det, der var mig for underligt, og som jeg ikke skjønte." (Job 42:3.) Læs ogsaa Prædikeren bok. — Alle verdens store menn som har levet og lever nu (som fornekter Gud og den hel-

lige skrift) er daarer. De sparker i støvet, som stiger op og hvirvirer rundt i luften en liten stund for atter aa dale ned, tilbake der det kom ifra. De virkelige store er kun de som lærte av Gud. — "Dog, visdom taler vi blandt de fullkomne, men en visdom som ikke tilhører denne verdens herre, de som forgaar." (Paulus b. til Korintierne.) Saa om du vil

forstaa meningens i Bibelen, hr. S. G. saa maa du faa Guds aand, skille mellom vand og vand — og Gud gjorde hvelvingen og skilte mellom vandet som er over hvelvingen og vandet som er under hvelvingen, og Gud kaldte hvelvingen Himmel." Himmel menes her luftlaget som omsvøper jorden — vandet under hvelvingen var vandet paa jorden — vandet over hvelvingen var vandhavet som hvilte ovenpaa luftlaget — vi kan illustrere det slik: Først jordkloden, saa luftlaget (himlen) saa vandlaget. Sett ifra utsiden saa da vaar kloke ut som en bold dekket med hav. Hele jorden hadde da tropisk klima, intet uevir av noget slags — kun som et eneste stort drivhus, og fruktbarheten maa ha været umaetlig. Dette vannhav brot sig igjennem (etter Guds forutbestemte visdomsplan) luftlaget der motstanden var minst, ved polerne, og oversvømmede hele jordkloden. Dette var altsaa syndfloden.

\* \* \*

Naa der tales i skriften om de fire vinde og Jordens fire hjørner saa er ogsaa dette bevisligt og sant — nordenvind, sørenvind, østenvind, vestenvind og Jordens fire hjørner — de fire verdensdele, profeten som taler staar paa den femte. Naa jeg f. eks. staar ute paa tunet og taler slik: Der borti hjørnet, der borti vinduet, der oppi taket, der nedti kjelderen, saa vilde S. G. kanskje si: Det er løgn, det er ikke saa! Jeg vilde da ta ham rett inn i huset og si: Se her! Ja, det var dette jeg talet om, ikke om rummet der ute. Ak-

kurat likeden med profeten, han taler ikke om universet (her) men om luftlaget — heller ikke tales (her) om Jordens runding eller form, men om retninger og sted her paa jordkloden etter disse jordiske naturlove. Derfor er det op til oss mennesker aa forstaa (ved Guds aand) Bibelens symboliske sprog i den rette mening og hensigten med det.

\* \* \*

Saa er der saa mange som sier: Se hvad kristendommen er — se hvad den har gjort! Se paa de kristne folk og nasjoner hvor de røver, undertrykker og dreper. Se, paa de kristne hvor de støtter og opretholder profitsystemet! Verden er full av mat og klær og folk sulter og fryser ihjel! Den som taler slik vet ikke hvad kristendommen er. "Enhver av oss vær sin næste til behag, til hans gavn, til opbyggelse." (Pausus til Rømerne 15:2). Grunnprinsipperne for kristendommen er: Kjærlighet, rettferdighet og offerlighet i sannhetens aand. Kan I da ikke se at disse folk og nasjoner er kun navnkristne — hykler som ikke har kristendom i sitt hjerte men bare paa vilden, skalkeskjul. De har gaatt frem i civilisasjon i kristendommens lys, men i sitt hjerte staar staar de paa samme trin som hedningene. Her er to slags kristendom i verden — ekte og uekte. Vi maa tro og lyde de simple regler og love skal vi volke og gaa frem. "Og jeg brædre, kunde ikke tale til eder som til aandelige, men bare som kjærlige, som til smaabørn i Kristus, jeg gav eder melk og drikk og ikke fast føde, thi I taalte den ikke endnu." (Paulus f. b. til Kor. 3:1.) Dette er naadens vei. Det gamle testamentliges vei er lovens vei. Kan nogen i sin nu forkoblede tilstand og korte levetid greie aa gaa den?

N. B.

(Forts. side 8)

## THE WESTERN VIKING

"Vestkysten" "Tacoma Tidende"

Published by THE PUGET SOUND PUBLISHING COMPANY (Incorporated)

1216 South K Street Phone Main 8320

A. BJERKESETH, Editor

J. J. BAGGER, Advertising Manager

Subscription: One Year (United States) \$1.00  
One year to Canada or Norway 2.00

Entered as second-class matter, May 10, 1930, at the Postoffice at Tacoma, Washington, under Act of Congress of March 3rd, 1879.



## OBSERVER!

Vaare kolleger, bytteblade og andre bedes være opmerksom paa vaar nye adresse:

1216 SOUTH K STREET

## SONNER OG DØTRE AV NORGE

I disse dage er Sønner og Døtre av Norge paa Pacific-kysten samlet til sine respektive aarsmøter i Seattle. Ca. 35 losjer fra Alaska i nord til California i syd møter med sine representanter til disse møter, og vi haaper deres arbeide vil bære frukter.

Igrunnen er det et misforhold, at Sønner og Døtre av Norge skal møtes som to adskilte organisasjoner. Sammenslutnings-spørsmålet var oppo for noen aar siden, og blev nedstømt. Det var nok helst Døtrene i østen, som ikke vilde være med Sønnerne. Siden har det været stille om saken. Imidlertid bør den ikke begraves. Ved første anledning bør man gjøre forsøket igjen, og engang maa det lykkes. Sønner og Døtre av Norge er ikke flere enn de saa godt kan rummes i en organisasjon, bortsett fra alle de økonomiske fordele som er forbundet med aa ha en administrasjon istedetfor som nu to.

Her ute paa kysten er det rigtignok saa, at samarbeidet mellem Døtre og Sønner av Norge er saa intimt, at forskjellen mellom de to grupper omrent ikke merkes, men det skulde jo bare ennu sterkere tale for en hel sammenslutning.

Haaper vi snart oplever den dag!

Imidlertid ønsker vi saavel Døtrene som Sønnerne hjertelig tillykke med sine aarsmøter, og uttaler som vaar overbevisning at deres uegen-nyttige arbeide vil krones med held. De vanskelige tider har ogsaa rammet Sønner og Døtre av Norge, men ved forsiktig manøvrering vil det nok lykkes aa komme vel gjennem disse tunga dage. La oss huske at solen altid skinner bak skyerne.

## SVAR TIL GARBORG

—P. G. Z.—

Hr. Garborg har igjen flyttet diskussionens brennpunkt, denne gang til religionshistorien, d. v. s. sammenlignende religionsvidenskap. Nu har Max Muller utgitt "the Sacred Books of the East" i femti bind, idet han begynner med "the Upanishads" og ender med "The Mahayana Texts." Jeg vil foreslaa at redaktøren foreløbig utgir "W. V." som dagblad og at vi (Garborg og nedskrivener) faar 3½ side hver av de 8 sider. Om et aar eller to vil vi saa kanskje bli ferdige med denne side av saken.

Vi skal innskrenke oss til aa paapeke endel feil, som har innseket sig i fremstillingen. Først: "Det eldsta Ma av G. T. er pa gresk, og i det britiske museum og skal kje vera eldre enn fra det nende hundra-aar." En-hver, som har tat tid aa sette sig inn i den saakalte "lavere" bibelkritik (eller tekstkritikken), vil vite at den greske G. T. ligge beloversettelse "Septuaginta" (L. XX) finnes i det Vatikanske MS (Codex "B") og i det Sinaitiske MS (Codex "Aleph"), der begge er fra det fjerde aarhundre. Ingen av dem (original MSS) er i "British Museum" i London. — Det førstnevnte er i det vatikaniske bibliotek i Rom og det sistnevnte i Imperatorskij Publikna-ja Biblioteka i Leningrad.

For ikke aa tale om de fra Orijenes' "Hexapla" oppbevarte fragmenter i LXX, der er fra det annet aarhundre, utgitt av Field i to oktav bind: Cambridge, Eng. 1867-75. Det Aleksandinske MS (Codex "A") i British Museum, fra det femte aarhundre, inneholder ogsaa det G. T. paa gresk etter LXX.

Dernest: "Det elsta N. T. ms er ei avskrift fraa det 4de hundra-aar. Kor mange brigde er gjorte veit ingen." Her kan leseren lett faa det imtrykk, at talen er om en kopi fra ett MS, der var skrevet i det 4de aarhundre, mens faktum er at der finnes to greske NTlige MSS, der begge er skrevne i det

## SKANDINAVISK SAMARBEIDE

Vi lever i en tid, da det mere og mere gaar op for folk, at det gjelder aa staa rygg mot rygg, hvis man skal vinne frem, eller — i mange tilfeller — være istand til aa beholde det man har vunnet. Denne sannhet begynner nu ogsaa aa gaa op for skandinaverne her i landet. Et bevis er Scandinavian Fraternity, som de siste tre-fire aar har hatt en enestaaende fremgang.

Men det er ikke bare i brorskapsforeninger (fraternal societies) at det gjelder at man samler sig. Ogsaa utenom en snever krets gjelder det aa vise en samlet front. Scandinavian Mutual Society of Pierce County bør bli et skandinaverne samlingsmerke her paa vaare kanter. Enhver skandinav bør støtte denne organisasjon, og det gjør man bedst ved aa slutte sig til den.

Foreningen møter hver 3dje mandag i maanden i Normanna Hall, og enhver skandinav er hjertelig invitert til disse møter.

Søndag den 17de juli arrangerer Scandinavian Mutual Society of Pierce County en stor utflykt til Hi-Dive ved Surprise Lake. Ved denne anledning blir der budt paa et helt enestaaende program, som vi nærmere skal gjøre rede for senere. La denne utflykt bli en riktig skandinavisk mønstring! La oss vise at vi har evnen til aa møte tidens krav — og la oss staar sammen i de saker som har størst betydning for oss alle sammen. Den skandinaviske folkegruppe er den absolutt største her i Washington, men langtfra den sterkeste. Og det bare fordi vi inntil nu ikke har forstaatt aa staa sammen.

Alle vaare tusen lyttere til "the Scandinavian Hour" bedes være opmerksom paa at fra nu av vil "timen" bli gitt hver mandag aften fra kl. 8 til 9. Denne ordning er blitt gjort mulig derved, at KVI nu er kommet paa "full tid."

Foraktet av de store, men elsket av de smaa, sig, er det ikke veien som det nye maa gaa? Forraadt av dem som vakt burde være, just av dem, sig, er det ikke saadan, at en sannhet staar frem?

Begynner som en susen i kornet sommerdag, og vokser til en brusen gjennem skogens tak, inntil at havet bærer, med tordenrøst det hen, da intet, intet høres uten den, uten den.

Det vokse vil til storm førenn noget vet derav, med torden i sin stemme over endeløst hav. Et folk som føler kallet, er Jordens største kraft, for den maa alting falle, det staa høit eller lavt.

— Bjørnstjerne Bjørnson.

fjerde aarhundre og danner dele av den ovenfor nevnte Codex "B" og Codex "Aleph" (etter det første bokstav i det hebraiske alfabet). Vi haaper hr. G. vil undskyde at vi ikke har benyttet von Soden's nyere nomenklatur.

Tekstens nøiagtighet kan hr. G. overbevise sig om ved aa sammenligne den med det Syro-Sinaitiske MS, en syrisk oversettelse av evangelierne fra det annet aarhundre (selve MS er visstnok fra det 4de) opdaget av Mrs. Lewis og Mrs. Gibson i St. Katharine Klosterets bibliotek i 1892 og utgitt i 1894.

Endelig: Med hensyn til settingen: "Kor mange brigde er gjort veit ingen" kan det være av interesse aa sammenligne den med en uttalesse i en fagmann, Dr. F. J. A. Hort. Han sier: "The amount of what can in any sense be called substantial variation (i. e. in the N. T. text) is but a small fraction of the whole residuary variation and can hardly form a more than a thousandth part of the entire text." ("Introduction", p. 4). Professor Sanday (Oxford) kaller denne Introduction "the greatest single achievement that English theological science has to show in the century now past" ("Criticism of the N. T." New York. 1902. p. 4-5.)

Og saa et par ord om "neddyrkningen i patriarken Kyrril av Jerusalems berømte 23 "katekeser," hvorav de første 18 hander om daapens og troens innhold. Hr. G. synes rent aa ha glemt at citere det følgende fra artikkelen om "Baptisme" i Enc. Brit. 11th ed. (Vol. III p. 365): Christian pictures and sculptures ranging from the 1st to the 10th century represent the baptizand as standing in the water, while the baptizer pours water from his hand or from a bowl over his head. Even if we allow for the difficulty of representing complete submersion in art it is nevertheless clear that it was not insisted on, nor were the earliest fonts to judge from the ruins of hem, large and deep enough for such a usage.

Aitaas intetsomhelst tilsvarende i Veda, Avesta, King eller Dödsbok, i Mahabharata eller Ramajana, hos Kon-fu-tse, Meng-

tse eller Lao-tse. Ingen følelse av menneskets absolute hjelpe-losheit til av sig selv aa leve i frihet og sannhet! Denne synderkjennelse synes ogsaa aa være helt fremmed for hr. G. (Se eks. hans artikkel i W. V. for 15. april 1932). Se ogsaa f. eks. paa de egyptiske bud, hvor mennesket refordiggjør sig selv og hvor Gud sidestilles med ens far og kongen.

Hr. G. har utvilsomt rett i at Mitra-dyrkelsen øvet en stor innflytelse i Romerriket (hvor er den nu?), men neppe i at den "var lik kristendommen." S. Angus, som nylig har utgitt en omfangsrik bok om "The Mystery Religious and Christianity" (N. Y. 1925) og som visst ingen vil beskylle for aa være "ortodoks", innremmer om "Mithraic Grades": "The problem for entry into the Mithraic communion was more prolonged . . . and exacting than other cults." (p. 88) "By the strictest kind of freemasonry the initiate was tested at each stage, and his spiritual career was marked by ordeals, feigned or real, and by an austere discipline which demonstrated his courage, sincerity and faith." (p. 89). Noe lignende synes aa ha utviklet sig senere i de katolske munkeordener, men der finnes vel neppe noen tilsvarende kristendomsorddragelse i det første eller annet aarhundre. For ikke aa tale om at aandsinnholdet var et helt annet.

Og saa var det et spørsmål i Mt. 28,19: "Me hev det fraa Cyril at det var skikk i 340 e. Kr. Kor lengje fyrr hev kje eg funne ut enno." (?) Den finnes allerede i "de tolv apostlers lære" (Didache ton dodeka apostolon) et første rangs gresk kildeskript fra begynnelsen av det annet aarhundre paa 16 kapitler, omtrent av samme lengde som Galaterbrevet. Bartlet o. a. sier (Hastings Dictionary of the Bible V. p. 449) at det (Didache) var skrevet "before rather than after A. D. 100."

I Didache heter det (kap. VII, 2-3 eng. overs.): "If thou have not living water baptize in other water; and if thou canst not in cold, then in warm. But if thou have neither, pour on the head water twice in the name of the Father and Son and Holy Spirit" (citeret fra en græsk-engelsk utgave i nedskriveren besiddelse.) Det steder hvor daapen omtales i Ap. Gj. og de paulinske breve beskriver ikke daapsformularen, men nevner kun at de ble døpte i Jesu navn!

Den revideerde engelske (R. V.) og den revideerte amerikanske overs., der er resultatet av de store revisjonskomiteers i over en menneskealder fortalte arbeide, oversetter begge: "In the beginning God (ental) created the heavens (flental) and the earth" (ental). Det er tilstrekkelig til aa vise at ordet hässamajim kan oversettes med "himlene." (Og hr. Garborgs engelsk-skandinaviske ordbok oversetter heller ikke ifølge hans eget citat ordet "heaven" med "rum!")

I sitt citat fra Lockyer (min artikkel) utelater hr. G. igjen ordet "practically": "practically no change in the position of the star" etc. Nedskriveren er heller ingen astronom eller sprogsfører, men han har den vane aa undersøke saken først han skriver offentlig om den.

Hr. Garborg taler mye om jordmeridianer, som maa "vera dei samme." Det er ganske rigtigt, men nedskriveren skrev om astronomiske meridianer. Kanskje det følgende fra Simon Newcomb vil gjøre forskjellen klar: "If the plain of intersect the celestial sphere, the line in which it cuts that sphere is the celestial, or astronomical meridian of the place." Jeg er aldeles enig med hr. G. i hans slutsnittsord, at han ber studere disse saker nermere, da de ikke hører hjemme i "kindergarten," men er tildels noksaa vanskelige. Og da vet jeg han er mann nok til aa innrømme, hvor han har tatt feil.

Og saa vil jeg si takk til hr. Garborg for den interessante diskusjon. Kanskje vi har lært litt av den begge to. Haaper at hr. G. gjenneim fortsatt bibelstudium vil finne frem til Ham, der staar heit over de NTlige forfatteres opfindelseseevn; Han der selv er veien, sannheten og livet!

P. G. Zwilgmeyer.

## Hr. Redaktør:

Minneapolis, Minn. juni.  
Jeg er vel fornøiet med "W. V." Den er nok en kanon fra dette fabrikken. La det bare skrake og dundre saa det gir gjenlyd fra strand til strand. Jeg haaper alle gode nordmenn i Washington, staar til tjeneste med raad og daad ved hver givne anledning, og da i særdeleshet yder hjelpe ved aa subskribere paa "W. V.", og holde kanonen gaende, og si som mannen sa, da han blev spurta hvor mange klokker var, gjennem en viss spydighet. Han knyttet næven, gav ham en duelig ørefiken og sa: Nu slo den et, og rører du apparatet, saa slaa den slag til slag. La mig se, at den norske befolkning samler sig om "Western Viking" og den sak som den kjemper for. En kjerlig hilset til dere alle.

\* \* \*

Vi læser saa meget om haarde tider fra alle kanter, og det er sandelig ikke saa godt for mange, men jeg ser ingen nytte i all den klage og jammer, det hjelper oss ikke det minste. Men det kan nok hende at det hjelper oss noget at vi har Hoover aa legge skylden paa. Jeg tenker nok, at hvis vaar næste president blir demokrat, saa behøver vi ikke aa plages hverken av arbeidsledighet eller tørke. Han vil nok vise sin makt og si: Bli regn, og der vil regne baade over de rettferdige og urettferdige. Ja, de vil nok lede oss ut paa de gronne gressmarker. Ja, det vil bli grepa. Alt vi har aa gjøre, vil bli aa ta den gamle broka og ryste den rigtig hardt, saa vil du se at pengestykker av baade selv og gull ruller ut av de gamle filler.

Vel, nu har vi sol og sommer, og det er ikke farligaa nytt liv. Vi kan ikke være surmuljet lenger, men la oss ta "hard time" i nakken og gi ham et spark i baken. Vi har annet aa gjøre nu enn aa kjegles med "hard time," ti vi maa saa frøet i jorden i rette tid, og snart vil du høre det gror, saa det bare spraker.

Under valget jaar vil vi faa høre, at bedre tider er rett rundt hjørnet; men finn ut, kjære læser, hvor langt hjørnet er borte. Om du, Geo. Kolstad, skulde læse dette, la oss faa høre fra dig. Hilsen til alle rundt Tacoma. Hilsen til redaktør og ønsket om en lys fremtid.

Jeg takker selvfølgelig hr. S. Garborg for komplimentet i utgaven for 6te mai, men tror ikke det vil være mulig aa vinne mig for det av ham saa meget omkrevne landsmaal. Takk for sist og farvel! — Jeg kommer snart igjen.

Louis M. Kvalsten.

## NOTICE

Gi briller som gave. — Vi fører bare de mest moderne av siste mote, vakre, men ikke kostbare.

Caswell Optical Co.

758 St. Helens Ave.

## BAY CITY MARKET

J. A. JOHNSON

Highest quality of fresh and smoked meats at reasonable prices. — Ship your Veal and Hogs to us.

1144-46 Pacific Ave. Tacoma

Tel. Main 331 — Mill tel. Mad. 95

PETERSON BROS.

GRAIN &amp; FUEL CO.

Primrose Egg Mash. Scratchfeed.

BRUK DET BESTE

1002-4 So. K St. Tacoma, Wash.

## JENSENS BUTTER, EGGS &amp; DELIKATESSEN

Gammelost, gjetost, nykkelost og andre skandinaviske delikatesser.

Bay City Market, 1144 Pac. ave.

## YELLOW CABS

Also

AMBULANCE, INVALID COACH

Baggage Checked from Home

to Destination

SPECIAL RATES ANYWHERE

For your Convenience

Phone

MAIN 1122

Try the

Hillcrest Meat Market

1214 So. K St. — Main 3490

FREE DELIVERY

Service Always Our Motto

ED SPROULE'S BUTTER STORE

PUBLIC MARKET

Smør, Egg og Delikatessevarer

Første dør fra 11te St.

Anthony M. Arntson

# Tacoma og Washington

**BEMERK!**

Vaar Skandinaviske Time over KVI vil fra og med mandag 4. juli bli kringkastet hver MANDAG aften fra kl. 8 til 9.

Et nytt "Cleaning Establishment" er for kort tid siden aapnet paa 1108 So. 11th st. Innehaverne er vaar landsmann Carl Tangedahl, og svensken Hugo Lind. — Tangedahl er saa vel kjend blandt nordmenn i Tacoma, at nogen anbefaling fra vaar side er unødig.



CARL TANGEDAHL  
vendig. Tangedahl har nu i flere aar været knyttet til den samme slags forretning han nu har aapnet paa egen haand sammen med



HUGO LIND  
hr. Lind, som ogsaa blandt sine landsmenn er serdels vel anskrebet. Vi er derfor sikker paa at disse to unge menn vil lykkes i sine bestrebeler, og vi kan trygt anbefale publikum aa henvende seg til firmaet "Hill-Top Cleaners & Dyers."

**20% avslag paa all skoreparasjon**  
hos Holmgren's, Rust Bldg., 205 So. 11th street. — (adv.)

**Det Norske Damekor** har utsatt sin sangovelse til torsdag den 14. juli.

**Cirkel No. 3**, Døtre av Norge, møter onsdag 6. juli hos fru Th. Strøm, 1314 So. 15. st. Lunch kl. 1, hvorefter et kort forretningsmøte. "500" vil bli spillet. Alle velkommen.

**Hr. og fru Torger Simonsen**, hadde sin lille datter til daaen sist sondag. Den lille fikk navnet Nancy Ann. Pastor Storaker førtok barnedauen. Pastor Storaker har tidligere baade konfirmeret og viet fru Simonsen.

**Et godt hus og 5 acres** vil bli overlatt til bruk for en paalidelig norsk familie, som vil ta godt vare paa plassen. Henvendelse til O. Braget, 2105 So. M St.

**Vi henleder** vaare læsers opmerksomhet paa annoncen fra F. C. Hewson, 903 Pacific Ave. Hr. Hewson har de beste forbindelser med banker og andre finansinstitusjoner i Norge, og kan saaledes staa til tjeneste ved kjøp og salg av aktier og verdipapirer. Han er ogsaa agent for de forskjellige dampskibshjørne, og besørger desuten pengeforsendelser til de skandinaviske lande, via radio om saa ønskes. Sælger norske kroner i 5 og 10-krone-sedler. Hr. Hewson's adresse er 903 Pacific ave.

**LOGE EMBLA NO. 2**  
DØTRE AV NORGE

Mrs. Marie Berglund, President  
624 E. Division Lane—Garfield 1472  
Mrs. Geo. Johnson, Sekr.  
4422 No. 28. St. — Proc. 3789

Sykekom: Mrs. Christine Pedersen  
2181 Alaska St. — Main 6201

"Western Viking" kostar til Norge kun \$2.00 pr. aar.

**SÆT EDERS PENGE** i virksomhet til 6 pct. i preferred certificates av Bratrud Mortgage & Realty Corporation, 945 Commerce St.

P. Aarvik, Gertrude, feiret sitt sylbryllup torsdag 23. juni, og var i den anledning gjenstand for megen opmerksamhet fra sine venner og naboenes side. Sylbrudeparet blev overlevert en meget vakker present for anledningen. De er begge fra Hardanger, og ble gift her i Tacoma.

Auskjedsfesten for pastor og fru Gustav Storaker, sist mandag aften i Vaar Frelsers kirke, 17. og J st., hadde samlet fullt hus, og ble en serdels høitidelig begivenhet. En hel rekke prester, både innen og utenby, var fremmett for anledningen og deltok i programmet. — Der blev desuden ydet et velvalgt musikalsk program, som etterfulges av bevertning i kirkens underetage. Pastor og fru Storaker fikk mange beviser paa den kjærighet, hvormed de er blitt omfattet her i Tacoma, og det fremgikk tydelig nok, at man var bedrovet over aa skulde skilles med det avholdte par. Imidlertid er det mange — og vi med dem — som haaper at pastor og fru Storaker snart maa komme tilbake til Tacoma.

**Jetland & Palagrueti**, 912 Pac. ave., har altid paa lager et rikt utvalg i menns kler, hatter, luer, slips etc., og prisene er rimelig. Ta Dem en tur innom. — (adv.)

**VAARE KIRKER**

Kvinneforeningen i Vaar Frelsers kirke, 17. og J st., møter i kirken torsdag 7. juli.

**Zion Lutherske Kirke**, Syd 59. og Thompson avenue. Arndt E. Myhre, pastor. Søndag form. kl. 11 norsk gudstjeneste med altergang. Solo av fru A. Bjerkeseth. Cirkel no. 2 møter onsdag 6. juli i hjemmet hos fru Nels Alvestad, 711 S. 56. Lunch kl. 2. Bønnemøte og bibelstudie torsdag aften kl. 7:30. Ta Deres bibel med.

**Den Norsk Lutherske Frikirke**, 15de og Syd K st. H. P. Halvorson, pastor.

Iaften (fredag) møter mannsforeningen kl. 8. Taler, sang og musik. Søndag form. kl. 11 norsk gudstjeneste. Pastor Tollefson fra Seattle vil tale. Aftengudstjeneste kl. 8 med tale av hr. Oswood, korerte vidnesbyrd av flere, god sang ved begge gudstjenester. Tirsdag aften kl. 8 felles bønnemøte hos E. B. Hanken, 3920 So. 7. st. Onsdag aften bønnemøte i kirken. — Torsdag aften kl. 8 engelsk bibelklasse. Vi studerer Markus; ledet av hr. Oswood. — Søndag er det 45 aar siden pastor Tollefson blev innviet som prest her i Tacoma. Kom og hør denne Guds mann.

**Den Første Norsk Luth. Kirke**, 1211 Syd I St. O. J. Edwards, pastor. Norsk gudstjeneste kl. 11. Preiken: "Lys og Frihet" Utvalgt sang og musik. Ingen aftengudstjeneste. Husmøte tirsdag aften. Begge Boards møter onsdag aften kl. 7:30. Bønnemøte torsdag aften i kirken.

Vaar Frelsers Luth. Kirkes kvinneforening møter torsdag kl. 2 kirken paa 17de og syd J st.

Norsk gudstjeneste i Mt. View kirken søndag kl. 3 eftm.

**DEN NORSKE KAFE**  
1408 So. K Street  
Lefser, potetesaker, smorrebrod, og delfig ice-cream  
Rømmekolle serveres hver dag.

**KAY ST RESTAURANT**  
1018 So. Kay  
UNDER NEW MANAGEMENT  
Mrs. J. G. Lund, Prop.  
Good Food at the Right Prices

**SKANDINAVISK RESTAURANT**  
Mrs. Oluf Olson, Prop.  
"MARY'S LUNCH"  
1103 Tacoma ave. — Tacoma, Wn.

"Western Viking" kostar til Norge kun \$2.00 pr. aar.

**BJORKMAN & SON**  
1016 So. K St. B'way 2114

-- Kolonialhandler siden 1895 --  
Member The Red & White Store

Altid paa lager et fullstendig utvalg av deilakesser, og en frisk forsyning hver dag av det berømte "Golden Rod Butter."

Agent for Kuriko og Ole-Oid.

**Elim Evangeliske Frikirke**, 14de og syd L St. Chr. Myrdahl, pastor. S.skole og norsk bibelklasse kl. 10. Norsk gudstjeneste kl. 11. Nadverd etter møtet. Aftengudstjeneste kl. 7:30, engelsk. Tirsdag aften kl. 8 korøvelse. Onsdag aften kl. 8 bon- og bibelstudium.

**Den Skandinaviske Frelsesarme**, 1114 So. 12th st.

Midtsommerfesten den 23. juni har samlet mange folk hos os. En rigtig midtsommersstemning raadet over forsamlingen. Nu lørdag aften blir det sang- og musikmøte kl. 8. Oppbyggelsesmøte kl. 8 søndag aften. Alle er hjertelig velkommen.

**Bethlehem Lutherske Kirke**, Hjørnet Harrison og Ea. G st. H. O. Scobey, pastor. Engelsk gudstjeneste kl. 11 fm. Past. A. E. Thompson fra Ortonville, Minn., vil tale. Ingen aftengudstjeneste i juli og august maaneder. Den norske afdeling av kvinneforeningen blir servert av fru Johanson, 1008 S. 37., torsdag eftm. den 7. juli. Velkommen.

**Parkland Lutherske Kirke**  
M. F. Mommsen, pastor. Engelsk gudstjeneste kl. 9 fm. Norsk gudstjeneste kl. 10:30.

**Fra Parkland, Wash.**  
Parkland Lutherske Kirke  
M. F. Mommsen, pastor. Engelsk gudstjeneste kl. 9 fm. Norsk gudstjeneste kl. 10:30.

Det er blitt stille her i Parkland efter at Pac. Luth. College har tatt sommerferie; den sterste del av studenterne er reist til sine hjem, men saa har vi jo sommerskolen. Ellers er det jo, for det meste eldre folk som lever her i Parkland, og vi er vel fornøyet med at alt gaar stille og pent for sig. Nu har vi den vakreste aars tid med blomster allevegne, og nu begynner ogsaa frukten aa moden. Jordbær blev det iaar en masse av, og den kunde man faa næsten for ingenting, saa det blev "short cake" til hver dag omrent. Og snart har vi ogsaa de andre bærene fullt moden. — Vil slutte med aa ønske alle bladets læsere og bladets personale en glad og velsignet sommer.

— L. H. Johnsrud.

**"Bør forbudet avskaffes?"**  
Vi har mottatt et innlegg om dette spørsmål fra hr. S. A. Rasmussen. Desverre kom det for sent til aa bli med denne uk, — men neste uke kommer det.

Likesaa vil vi neste uke offentliggjøre et "Brev fra Torkell Mauland til S. Garborg" og mye annet godt stof. — Red.

**Protection for the family or a monthly income at retirement age —**

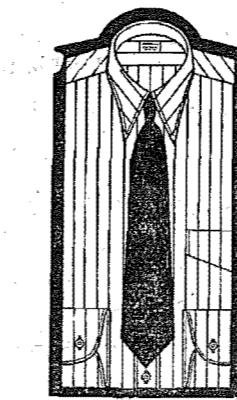
**ACACIA MUTUAL LIFE INS. COMPANY**  
A. M. GRANBERG  
1207-B Jay St. So. — Br. 2619

**STOCKS & BONDS**  
Will sell subject: 5 shares or part thereof Norwegian American Steamship Line at \$25.00 per Co. has no bonds or preferred stock or other prior obligations and strong cash position and we recommend investment. Very little of above issue is on the market. Savings & Loan Co. balances. Cash paid for same. All issues of Norwegian stocks & bonds bot & sold.

**F. C. HEWSON**  
Main 5789 903 Pacific Ave.

**Vasa Hotel**  
Tacomas skandinaviska hotell  
1330½ Pacific Ave.

If YOU'RE  
fed up with  
shirts that  
SHRINK . . .



Arrow Shirts. Sanforized-shrunk. They're guaranteed to fit permanently—or your money back. We particularly recommend the Trump—a specially woven broadcloth shirt and, in our estimation, the best shirt value you can find anywhere. Only \$1.95.

**DICKSON BROS. CO.**  
1134 Pacific Ave.

**TEATER-NYTT**

Sponsor, Scandinavian Hour, K.V.I.

**BLUE MOUSE**

Now Playing—

"THE DOOMED BATALION"

—25c ANY DAY ANY TIME

**FOX RIALTO**

Now playing:

"BACHELOR'S AFFAIRS"

with Arthur Pierson.

**LOVELAND DAIRY**

(Norske innehavere)

Melk og fløte — egg og smør, leveres hver morgen ved din dør

Telefon Main 7530

DANIEL B. HANSEN



Sponsor,  
Scandinavian Hour  
K.V.I.

**VAAR BETJENING**

koster ikke mere enn hvad den absolut krever. Familien selv bestemmer den pris de ønsker aa betale.

De har fordelen av vaare mange aars erfaring i begravelsessarrangement til de lavest mulige priser.

**C.O.LYNN CO. MORTUARY**  
Distinctive Funeral Service  
Phone Main 7745  
717 TACOMA AVE.

**DRINKS 10¢**

Delicious Milkshakes.....10¢  
Ice Cream Sodas .....10¢  
Malted Milk .....15¢

After the show—and any hour.

**JACK'S PLACE**

3312 North Proctor

**Better Ice Cream at a Better Price**

**NOW 19c Qt.**

4 STORES:

**Morris Grocery**

Broadway 1403

**De Walt Confectionery**

Garland 0550

**Broadway Dairy Store**

247 Broadway

**B & B Salad Shop Sanitary Market**

MADE BY TACOMA PEOPLE FOR TACOMA PEOPLE  
PICNIC ORDERS TAKEN

**Sunnmörs-lagets Utflukt**

hvortil alle innbydes, avholderes

**SØNDAG DEN 17. JULI**

—til—

**LINDWOOD PARK** (for Kenmore)

Fin-fin badestrand. — Der blir sport av alle slags.

Dans om ettermiddagen og utover kvelden.

Adgang til parken 25c for voksne (barn fritt) Til dansesalen 10c

**Hill-Top Cleaners & Dyers**

Carl Tangedahl & Hugo Lind, Prop.

Men's Suit, Hat or Overcoat.....\$1.00  
Cleaned & pressed

Ladies Suit (plain) cleaned & pressed.....\$1.00

Ladies Dresses (plain) cleaned & pressed.....\$1.00

Ladies Coat (plain) cleaned & pressed.....\$1.00

Regular Reduction for Cash & Carry

1108 So. 11th St.

Phone Broadway 2817

Send Western Viking til en ven i Norge, kun \$2.00 pr. aar.

**Palace Market**

# Tune in on "Scandinavian Hour" via KVI, Monday, 8 - 9. p m.

Sponsor, Scandinavian Hour, KVI

**Madrasser**

FULDT KOMPLETERET MADRASFORRETNING

Ny madrasser forarbeides — gamle madrasser omarbeides.

Første klasses opphøsting

Alt arbeide garanteret

Skriv eller telefoner for utenbys forretning.

**Carlson Mattress & Upholstering Co.**

821 Center Street

Telefon: Main 5523

The following list contains the name and address of the sponsors, who together with the Puget Sound Posten and The Western Viking, have made The Scandinavian Hour over KVI possible:

MARTIN CARLSON, Insurance and Steamship Agency, 1216 So. K Street, Tacoma, Washington.

DRS. QUEVLI, SR. and JR., Medical Arts Building, Tacoma, Wash.

NORTHERN FISH COMPANY, 15th and Dock Street, Tacoma, Wash.

LIEN &amp; SELVIG DRUG STORE, 11. and Tacoma Ave., Tacoma, Wn.

C. O. LYNN, Funeral Director, 717 Tacoma Ave., Tacoma, Wash.

C. C. MELLINGER CO., Funeral Directors, 510 Tacoma Ave., Tacoma

BUCKLEY-KING COMPANY, Funeral Directors, Tacoma Ave. and So. 1st St., Tacoma, Wash.

BLUE MOUSE THEATER, 1133 Broadway, Tacoma, Wash.

BRATRUD MORTGAGE &amp; REALTY CORP., 954 Commerce Street, Tacoma, Washington.

P. VEBORG, Jeweler, 1147 Broadway, Tacoma, Wash.

NICKELSEN'S GROCERY &amp; SCAND. DELICATESSE. — 1210 So. K Street, Tacoma, Wash.

HANS JOHNSON'S FEDERATED STORE, Ladies' &amp; Men's Furnishings, 1114-16 So. K St., Tacoma, Wash.

THE SILVERDALE MONUMENT WORKS, Silverdale, Washington.

BINYON OPTICAL COMPANY, 920 Broadway, Tacoma, Wash.

OPDAL POULTRY FARM &amp; HATCHERY, Waterman, Washington.

CARLSON MATTRESS &amp; UPHOLSTERY CO., 821 Center Street, Tacoma, Washington.

CHAS. F. ERICKSON &amp; SON, 714-16 Pacific Ave., Tacoma, Wash.

C. F. MASON CO., Realtor, 1109 Pacific Ave. Main 2652.

Sponsor Scand. Hour, K.V.I.

**Til  
Norge**

For paalidelige oplysninger, bestilinger av billetter, utfyllelse av nødvendige papirer, etc., henvend Dem til

**Martin Carlson**

1216 S. K ST., Tacoma, Wash

Dampsksbs- og forsikrings-agentur

Agent for  
Den Norske Amerikalinje  
Svenske Amerika Linje  
Scandinavian-American Line

Pengeforsendelse til Norge be-sørges. — Fordelagtigste kurs.

(Sponsor, Scand. Hour, K.V.I.)

**CHICKEN DINNER INN**  
FOR man and wife, a money-making proposition. A high class place, large dance hall, two dining rooms, about 30 booths, good kitchen and a nice cottage to live in; other buildings; 40 acres of land facing a main paved highway. A natural park, ideal for tourist camp and poultry ranch. The price is only \$5,000. Will take little home in Tacoma as first payment. This is a business.

**2-ACRE GARDEN**

NICE little country home just outside city limits of Tacoma, 2 acres; all in garden—beans, peas, potatoes, cabbage, lettuce and other garden truck, enough to last you a year or more; 1/2 acre in raspberries, other fruit; good little house, chicken house, place for rabbits, and a good well. The price is only \$1,400, on terms. No. 73

**LAKE FRONT HOME**

7 ACRES extra fine soil, all in cultivation; 700 feet waterfront on a beautiful lake near Tacoma. Some fine bearing fruit trees and berries; good little house, other buildings. A fine water system and electric lights. The price for this property is very low, only \$2,500; \$500 down. No. 171

**DAIRY FARM**

NOT only a producing dairy farm but a beautiful country home; 44 acres, all good soil, facing paved Pacific highway, only a short distance from Tacoma; 27 acres in growing crop, plenty of fruit, modern 7-room bungalow, fine water system and electric lights; all kinds of good outbuildings; 8 good cows, some young stock, good team, lots of tools and machinery. A real up-to-date going place and you get it all for only \$5,100, on reasonable terms. No. 333

**C. F. MASON CO.**

1109 Pacific Main 2652

**FRA HAN OLA**

— Mor, jeg er saa glad for nu er det lørdag, og nu kommer gutten min, for nu er det gudskjelov-kvelden, sa jenta.

Ja, jeg faar nu si det samme om radioprogrammet, for nu kalder vi den kvelden for "gudskjelov-kvelden." Ja, takk skal du ha, vi er alle saa glad naar denne tiden kommer. Men nu maa jeg sporre: — Kunde det ikke laa sig gjøre aa faa fri Bjerkeseth eller frk. Anna Mikkelsen til aa sygne den vakre sangen som vi sang saa meget i vaar ungdom i Norge. — Den begynder slik: "Naar vaaren aander paa li og fjell og veker urterne av dvalen"?

Venligst, Deres Ola.

\* \* \*

Jeg skal snakke pent med kona og forsøke om jeg kan faa henne til aa sygne den sangen for

Sponsor, Scandinavian Hour, K.V.I.

**NICKELSEN'S GROCERY**1210 So. K St.  
MAIN 3854.

WE DELIVER

Large Herring, 3 for..... 25c  
Hardtack, "Nordics", 5 for.... 50c  
Swedish Anchovies ..... 25c  
Fish Balls, can..... 15c  
Potato starch, pkg..... 20c  
Anchovy Paste, tube..... 25c  
Gaffel Bitar, utan ben..... 35c  
Swedish Anchovies sprats, can 25c  
Primost, plain 15c, — cream 18c

Try our 19c coffee  
Eggs Fresh From Nickelsen's Ranch.

Sponsor, Scandinavian Hour, KVI.

**Hans Johnson's****FEDERATED STORES**

Chair of Independent Stores United in Buying and Advertising

1114-16 So. K Street

**BEACH PAJAMAS**

New Styles, all Sizes

**98c****BOY'S ORGIRLS**

50% Wool Bathing Suits

**98c****DEY'S BIG 5**

College Cords

**\$1.98**Full Fashioned Pure Silk Hose  
In all the new shades**69c**

dere der oppe paa Mt. View. Har hun bare musikken til den, saa tror jeg nok det lar sig ordne.

Ellers maa baade du Ola, og alle dere andre huske paa, at fra og med mandag aften 4de juli blir det "gudskjelov-kveld" hver mandag fra kl. 8 til 9. Saa behøver dere ikke aa sitte oppe saa lenge og vente. Aassen liker du det, Ola? — A. Bj.

**VAAR SKANDINAVISKE TIME OVER K. V. I. FRA NU AV HVER MANDAG AFTEN**

Det var sikkert mange tusen skandinavere langs hele Stillehavskysten som sist fredag aften den 24. juni, blev sorgelig skuffet, da de ikke fikk "timen" over K.V.I. kl. 10 som vanlig.

Vi har hatt hundrer av telefon-opringer med forespørsler og postmannen har næsten segnet under brevbyrden med de samme etterlysnings.

Forholdet var imidlertid dette: Torsdag forrige uke fikk K.V.I. meddelelse om at stasjonen fra lørdag den 25. kunde gaa over til "full tid." Og for aa gjøre dette mulig, maatte de stenge kl. 8:15 fredag kveld, for aa foreta de nødvendige arrangementene for den nye bølgelengde etc. Vi fikk derfor meddelelse om at vi maatte kringkaste kl. 7:30 istedetfor 10 den aften, og der hjalp ingen

\* \* \*

Jeg skal snakke pent med kona og forsøke om jeg kan faa henne til aa sygne den sangen for

**Sigrid Riise**

Pianoundervisning

1110 So. 3rd st. — Main 5542.

**PIANIST**

Scandinavian Hour,

KVI

**Puget Sound Publishing Co.**

Har flyttat sitt kontor och tryckeri

till

**1216 So. K Street**

(Sponsor, Scand. Hour, K.V.I.)

**SCANDINAVIAN MUTUAL SOCIETY OF PIERCE COUNTY, WASH.**

arrangerar

**Stor Utflykt****SÖNDAG DEN 17 JULI**

til

**HI-DIVE, SURPRISE LAKE**

Sponsor Scandinavian Hour, K. V. I.

**Buckley-King Company****Funeral Directors**

102 So. Tacoma Ave.

Broadway 2166

Sponsor, Scandinavian Hour, K.V.I.

**PHARMACY****SKANDINAVISK APOTEK****LIEN & SELVIG**

Recepter er vaar specialitet

**IMPORTERS AV NORSK LEVERTRAN**

Agenter for

Salubrin, Hasselrots Jernvin og Fluss Plaster

MAIN 7314

1026 Tacoma Avenue South

Sponsor K.V.I. Scand. Hour

**THE SILVERDALE MONUMENT WORKS**

Silverdale, Washington

Phone Silverdale 3-X

Foreign and Domestic Granite

ANDREW ANDERSON Manager.

J. A. ANDERSON Salesman

Monument, Markers, Shafts, Copings, Urns, Mantels and Conglomerate Fire Places

Sponsor, Scandinavian Hour

Distributor U. S. Tires



Vi har nu billedeet av "Our Gang" — det vil si de som vanligvis deltar i programmene over den "skandinaviske time" — fullt ferdig. Det vil bli sendt til enhver som skaffer os en ny abonnement. Andre kan erholde billedeet ved aa innsende 25c.

Importerte varer fra Norge og Sverige selger vi nu for meget rimelige priser.

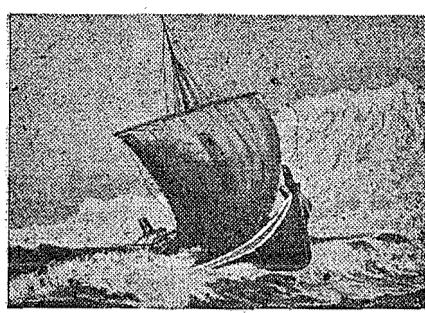
Benytt anledningen!

**NORTHERN FISH PRODUCTS CO.**

15. og Dock St., Tacoma, Wash

Skriv til  
"WESTERN VIKING"  
1216 So. K St. — Main 8820  
Tacoma, Wash.

## Femböringen "Haabet"



En fortelling fra Nordland  
fra Femböringens glanstid.

Skrevet for "Western Viking"  
av  
MARTIN E. HANSON  
Juneau, Alaska.

5) (Forts.)

**V. KAPITEL**

"Haabet" redder fem mann

Gamle Berg fortsetter sin fortelling med lærer Stokke som interesserert tilhører.

Du ser, jeg drev fiske med torskegarn paa Ure i Vestlofoten nogle vintre. Der som ellers i Lofoten, er en noravindsstorm, eller landstikker som den ofte kalles, en itng til aa ta flisteren ut av øinene paa endog en sjoult. En landstikker er en ting, som alle Loftofiskere bærer respekt for. I mine dage har jeg været ute i mangen en kuling, og mangen en landstikker og krydset under land med fem og seks klør paa stikkja med "Haabet," som vi nu sitter i. Men engang var det en haard tørn baade for oss mannskap og "Haabet." Vi var ute paa eggjen for Ure, og drog torskegarn, og der var ganske bra med fisk. Vi hadde halve lenken inne da kulinjen kom som fra en sek. Aaja han stod ganske mørk over Loftveggen hele dagen, saa vi ventet landstikker, men vi trodte at det blev en almindelig en, som vi var vant med, nemlig aa krysse sig til land med en og to klør paa stikkja. Men du, det blev noget ganske annet enn vanlig. Da kulinjen kom, skar vi et garn og slog ilen paa og firte den halve lenke ned. Vi satte da fem klør og begynte aa krysse, men snart maatte den sjette kloa gaa, og saa den syvende. Havet stod i kvit raak, og "Haabet" bar sig ill, den liksom stonnet. Da sa jeg til mine kamerater: Vi kan ikke krysse op idag, vi maa la det gaa langs med Loftveggen, kanskje vi kan komme til Skraaven. Alle var enig i dette. Vi stak da e nalen i skjedet og ived bar det. Snekaven var meget tyk ogsaa, saa vi maatte se godt etter, saa vi ikke seilte paa andre femböringer.

Det led saa langt paa dagen at det begyndte aa mørkne. Jeg bad halskaren holde god utikl. — Vi hadde vel seilet et par timer med det lille seil, som ikke var høiere enn at vi kunde legge haanden op paa raaen, da ropte halskaren:

— Følg styrbord! Og et par minutter efter: Her er et kvelv med nogen mann paa det.

Jeg gav ordre til aa holde alt klart, saa vi kunde prøve aa redde folkene. Vi strøk seil da vi kom nesten til kvelve, og da kastet vi tre taug til dem. De grep taugene alle mann og i havet bar det med dem. Det var fem mann, som blev reddet; en var druknet før vi kom dit.

Vi kom sent den kveld inn til Skraaven, alle i god behold.

Jeg maa si, tilføjet Berg, at min gode femböring "Haabet" gjorde rett for sig den gang, og mange andre gange. Berg strok "Haabet" kjærtengnende langs ripen.

Den noravindskulding var det mange kejkle og heltemodige fiskere, som kom i en tidlig og vaat grav. Mange enker og faderløse barn blev efterlatt, fortsatte Berg. Men du vet, Stokke, at en slikting er nesten almindelig her paa Nordland. Hvertaar er der nogle heltemodige fiskere og familieforstørre, som finner sin grav langs Nordlands kyster. Det er sant som en sanger sier:

Intet aar gaar hen uten at sjøen krever, sine ofre her paa Nordlands nøgne strand.

Mangen mann og fader, som saa trolig stræber, setter livet til og naar ei mere land.

Ta til eksempel en annen gang vi seilte til Finnmarken med "Haabet." Vi forlot Gjesvær og skulde da seile til Vardø. Da vi var vel forbi Nordkapp og begynte paa Østhavet, fikk vi et Gud-sens uveir av nordvest. Vi var fem femböringer ialag. I snekavet og storm mistet vi hverandre, saa det blev hver for sig. Der er 12 mil fra Nordkapp til Nordkyn. Vi tok ganske godt kompasstik for snekavet la over, men en slik

## Hulderdronningen paa Flatseteren

Norsk humoristisk roman av O. Linbu

(Eftertrykk forbydes)

(Slutning)

Berg gaar op paa altanen og gir et gullur til Gunnerius, som mottar det og takker.

Kommet ned igjen, sier Berg:

— Min hustru har forbholdt sig aa frembare en hilsen fra bygdenes kvinner til fru Høiop, saa hun har ordet en liten stund:

Sorenskriverdatteren, som nu er blitt lensmannens hustru, gaar frem og sier:

Kjære venner: — Det kan vel se litt rart ut at jeg, som en kvinne der tilhører de stummes leir (vi blitt kalt) skal si noe til dere, men jeg er blitt oppfordret til at fremfore bygdens kvinnens hilsen til dere paa denne minnedag. Dog

vet for krabbe og drog fisk med juksa; fisken bet godt, saa vi drog den inn saa fort vi kunne. Kuling kom op, men vi brød oss ikke om det saa lenge der var torsk aa drage. Der laa vi, som nogle gaper og halte inn fisk.

Men tilsist maatte vi da rømme, og avstod bar det med oss innover mot land med seilet mitt i masteren paa "Haabet." Utfor mæringen der ligger en stor øy.

Vi var dumme nok til aa legge kurs imellem øya og mæringen. Da vi kom inn der var den himmelsk raak som hvirvlet; — en raaksjø imot, og den andre med næsten samtidig.

Vi kunde ikke føre seil, men istedet maatte vi ligge paa seilet. Vi holdt paa aa drive i baatet op i mæringen. Det saa virkelig stygt ut for oss.

Men til vaar store lykke kom der en raaksjø rett etter. Vi drog det lille seil op, og den bygde tok oss forbi mæringen og i jevnere vind. Det var nok bestemt at vi skulle leve flere dage og streve for tilværelsen.

Saa var det i Loftvegen en vinter; da var det ikke langt ifraa deg og forlis med "Haabet." — Det høvde sig slik at vi sent en

eftermiddag var ferdig med dragingen og hadde satt lenken igjen. Det la over med snekave for vi begynte aa seile. Vi tok kurs for været, og da vi hadde seilet en stund med god vind, kom vi ilag med en Astingsbaat.

Jeg var godt kjent naar jeg kunde se land, men naar man intet er det næsten som aa lukte sig frem. Nu, Astøngerne har et godt ord paa sig for aa være vel kjent paa Loftvegen, og tillike for aa ha et serdeles godt innsikt med aa ta kurs og rettlei. Vi fulgte altsaa denne Astønings-femböring oover. Efter en lang seilads forsvant Astafjordingen, og vi befant oss midt mellom to holmer med braatt paa begeg sider og land rett i baugen et stykke fremfor oss. "Haabet" for lynsnart klar av de to holmer, men landet fremme i baugen da? Det forste vi kunde stakk vi ut to aarer til luvar for aa hjelpe til med aa styre, naa vi kvikt tørnet inn i et lite sund i vinkel fra den kurs vi hadde. Der kom vi inn i smult vann og vi var frelst fra aa bli knust den gang ogsaa. Gjennem det lille sund kom vi inn til været. — Berg tygget paa sin skraa og spytte et par gange for han fortsatte: — Som du har hørt, lærer Stokke, saa har denne femböring "Haabet" som vi sitter i, været borte i mange haarde dyster, og ennda staar den her like fin og hel. Ja, jeg kan se og forstaar det paa "Haabet" at den føler sig langsom her alene og forlatt. Jeg forstaar det nok paa den, at den helst vilde ut og pleie bøgerne ialign ute i Nordishavet. Men den har staatt her nu i uvirkshet i mange aar, og jeg er for gammel til aa drive den og ingen annen vil. Nu er det bare disse store og moderne motorskøiter. Tvi for slikrash og stormannsgalskap.

— Men tiderne fordret det. Tiderne er slik at ale maa bruke tidsmessige store skøiter, nu, innvendte lærer Stokke.

— Jagu ser det ut til det, de er skyldig for hvert et haastraa, sier Berg. En fisker i Nordland har det jagu artig nu og da.

(Sluttet neste uke.)

## Bergens Privatbank

Oprettet 1855

BERGEN — OSLO — HAUGESUND

Kapital kr. 25,500.000.00

Mottar penge til innskud og forrentning med f. t.:

3% p. a. paa almindelig sparevikar

3½% p. a. paa 6 maaneders opsigelse.

20. mai, 1932.

Kontrabok tilstilles innskyteren eller opbevares om ønskes i banken uten godtjørelse. Dollars i check og sedler kjøpes og selges. — Alle bankforretninger utføres.

## ECONOMY DRUG COMPANY

11. og K Streets

Den bekjendte russiske olje (mavemedicin) selges for 75c per pint.

Norsk tran, 75c per quart

Nads Ointment, garantert middel mot Exzema og skinnsykdomme

## BIG BEN OG BABY BEN

REPARERT FOR 75c

Andre klokker og ure til pris i forhold hertil.  
Alt arbeide garanteres for et aar

K. ANDERSEN

1216 So. K Street

ULRICH ZACHARIAS ULRICHSENS:

## Breve og Budskap

160 sider

50 cents



"EN GOD LATTER FORLENGER LIVET"

og du er garantert mangen en god latter naar du læser

"ULRICHSENS BREVE OG BUDSKAP"

## Western Viking's Ekspedsjon

1216 So. K Street

Tacoma, Washington

## PRINTING



WE ARE fully equipped to do every kind of printing—Books, Newspapers, Periodicals, Pamphlets, Circulars, and Stationery.

All work done as you want it, when you want it, and at lowest possible cost . . . Our overhead is lower, and we split the difference with the customer.

"Efficiency spells Economy."

## Puget Sound Publishing Company

1216 South K Street

Phone Main 8320

